

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1880/2004****z dnia 28 października 2004 r.****ustalające refundacje wywozowe do ryżu i ryżu łamanego oraz zawieszające wydawanie pozwoleń na wywóz**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

przy wyliczaniu refundacji wywozowych do ryżu i ryżu łamanego.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1785/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 14 ust. 3 i 19,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z art. 14 rozporządzenia (WE) nr 1785/2003 różnica między notowaniami lub cenami na rynku światowym produktów, o których mowa w art. 1 wymienionego rozporządzenia, a cenami we Wspólnocie może być pokryta przez refundacje wywozowe.

(2) Zgodnie z postanowieniami art. 14 rozporządzenia (WE) nr 1785/2003 podczas ustalania refundacji należy uwzględnić istniejącą sytuację i przyszłe tendencje odnośnie do dostępności ryżu i ryżu łamanego i ich cen na rynku Wspólnoty oraz cen ryżu i ryżu łamanego na rynku światowym. Zgodnie z tym samym artykułem, należy również zapewnić równowagę na rynku ryżu i naturalny rozwój cen i handlu, a ponadto wziąć pod uwagę gospodarczy aspekt proponowanego wywozu i znaczenie unikania zakłóceń na rynku Wspólnoty oraz ograniczenia wynikające z porozumień zawartych zgodnie z art. 300 Traktatu.

(3) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 1361/76<sup>(2)</sup> ustaliło maksymalną ilość ryżu łamanego, którą może zawierać ryż, dla którego ustala się refundację wywozową, i określiło redukcję wyrażoną w procentach, którą należy zastosować w odniesieniu do refundacji, kiedy zawartość ryżu łamanego w wywozonym ryżu przekracza tę maksymalną ilość.

(4) Z uwagi na to, iż stałe przetargi dotyczące refundacji wywozowych do ryżu na bieżący rok gospodarczy dobiegły końca, nie należy więcej ustalać refundacji według prawa ogólnego dla wspomnianego produktu. Należy to uwzględnić przy ustalaniu refundacji.

(5) Rozporządzenie (WE) nr 1785/2003 w art. 14 ust. 5 określa specyficzne kryteria, które należy uwzględnić

(6) Sytuacja na rynku światowym lub specyficzne wymagania pewnych rynków mogą uczynić koniecznym zróżnicowanie refundacji do niektórych produktów w zależności od miejsca przeznaczenia.

(7) Aby uwzględnić istniejący popyt na długoziarnisty ryż pakowany na niektórych rynkach, należy przewidzieć ustalenie szczególnej refundacji dla tego produktu.

(8) Refundację należy ustalać przynajmniej raz w miesiącu. Można ją zmieniać w tym przedziale czasowym.

(9) Zastosowanie zasad określonych powyżej do aktualnej sytuacji na rynku ryżu i w szczególności do notowań i cen ryżu oraz ryżu łamanego we Wspólnocie i na rynku światowym prowadzi do ustalenia refundacji zgodnie z kwotami przedstawionymi w Załączniku do niniejszego rozporządzenia.

(10) W ramach zarządzania ograniczeniami objętości wynikającymi z zobowiązań Wspólnoty w kontekście WTO należy zawiesić wydawanie pozwoleń na wywóz z refundacją.

(11) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Refundacje wywozowe do produktów, o których mowa w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 1785/2003, wywożonych w stanie naturalnym, z wyjątkiem produktów, o których mowa w ust. 1 lit. c) wymienionego artykułu, ustala się według kwot przedstawionych w Załączniku.

**Artykuł 2**

Zawiesza się wydawanie pozwoleń na wywóz z wcześniejszym ustaleniem refundacji.

**Artykuł 3**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 29 października 2004 r.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 96.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 154 z 15.6.1976, str. 11.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 października 2004 r.

*W imieniu Komisji*  
Franz FISCHLER  
Członek Komisji

---

## ZAŁĄCZNIK

## do rozporządzenia Komisji z dnia 28 października 2004 r. ustalającego refundacje wywozowe do ryżu i ryżu łamanego oraz zawieszającego wydawanie pozwoleń na wywóz

Kod produktu	Miejsca przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji (¹)	Kod produktu	Miejsca przeznaczenia	Jednostka miary	Kwota refundacji (¹)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	0
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 20 17 9000	—	—	—	1006 30 67 9100	021 i 023	EUR/t	0
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 67 9900	066	EUR/t	0
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	0
1006 20 98 9000	—	—	—		R02	EUR/t	0
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 30 27 9000	—	—	—		021 i 023	EUR/t	0
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	0
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 30 48 9000	—	—	—	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	0
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	0		R02	EUR/t	0
	R02	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
	R03	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		021 i 023	EUR/t	0
1006 30 61 9900	021 i 023	EUR/t	0	1006 30 94 9900	A97	EUR/t	0
	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		R02	EUR/t	0
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
	R02	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	R03	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		021 i 023	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0	1006 30 96 9900	R01	EUR/t	0
1006 30 63 9900	021 i 023	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	066	EUR/t	0	1006 30 98 9100	021 i 023	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0	1006 30 98 9900	—	—	—
1006 30 65 9100	R01	EUR/t	0	1006 40 00 9000	—	—	—
	R02	EUR/t	0				
	R03	EUR/t	0				
	066	EUR/t	0				
	A97	EUR/t	0				
	021 i 023	EUR/t	0				

(¹) Procedurę ustanowioną w art. 8 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1342/2003 (Dz.U. L 189 z 29.7.2003, str. 12) stosuje się do wnioskowanych pozwoleń w ramach wymienionego rozporządzenia dla następujących ilości, w zależności od miejsca przeznaczenia:

miejsce przeznaczenia R01: 0 t,  
wszystkie miejsca przeznaczenia R02, R03: 0 t,  
miejsca przeznaczenia 021 i 023: 0 t,  
miejsca przeznaczenia 066: 0 t,  
miejsce przeznaczenia A97: 0 t.

Nb.: Kody produktów oraz kody miejsc przeznaczenia serii „A” są określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1), zmienionym. Kody cyfrowe miejsc przeznaczenia są określone w rozporządzeniu (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11).

Pozostałe miejsca przeznaczenia są określone następująco:

R01 Szwajcaria, Liechtenstein i terytoria Livigno i Campione d'Italia.

R02 Maroko, Algieria, Tunezja, Egipt, Izrael, Liban, Libia, Syria, była Sahara Hiszpańska, Jordania, Irak, Iran, Jemen, Kuwejt, Zjednoczone Emiraty Arabskie, Oman, Bahrajn, Katar, Arabia Saudyjska, Erytrea, Zachodni Brzeg/Strefa Gazy, Norwegia, Wyspy Owcze, Islandia, Rosja, Białoruś, Bośnia i Hercegowina, Chorwacja, Serbia i Czarnogóra, Była Jugosłowiańska Republika Macedonii, Albania, Bułgaria, Gruzja, Armenia, Azerbejdżan, Mołdawia, Ukraina, Kazachstan, Turkmenistan, Uzbekistan, Tadżykistan, Kirgizja.

R03 Kolumbia, Ekwador, Peru, Boliwia, Chile, Argentyna, Urugwaj, Paragwaj, Brazylia, Wenezuela, Kanada, Meksyk, Gwatemala, Honduras, Salwador, Nikaragua, Kostaryka, Panama, Kuba, Bermudy, Republika Południowej Afryki, Australia, Nowa Zelandia, Hongkong SAR, Singapur, A40 z wyjątkiem Antyli Niderlandzkich, Aruby, wysp Turks i Caicos, A11 z wyjątkiem Surinamu, Gujany i Madagaskaru.